

1 Introduction

Ce guide de démarrage contient des informations pour l'utilisation de l'appareil et la sécurité.

Les informations détaillées de l'appareil figurent dans le mode d'emploi téléchargeable sur notre site Internet www.renfert.com/p918.

Y entrer le numéro d'article suivant : 18460100.



fr

1.1 Symboles utilisés

Les symboles utilisés dans ce mode d'emploi ou apposés sur l'appareil ont les significations suivantes :



Danger

Il existe un risque de blessures immédiat. Tenir compte de la documentation d'accompagnement !



Tension électrique

Il existe un risque dû à la tension électrique.



Attention

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un endommagement de l'appareil.



Remarque

Informations utiles facilitant l'utilisation de l'appareil.



L'appareil est conforme aux directives européennes applicables.



L'appareil est soumis à la directive européenne 2002/96/CE (directive WEEE).

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme

L'adoucisseur d'eau POWER steamer est installé entre le raccordement d'eau et le POWER steamer 2.

2.2 Utilisation non conforme

Seuls les accessoires et pièces de rechange fournis ou autorisés par la société Renfert GmbH peuvent être utilisés avec ce produit. L'utilisation d'autres accessoires ou pièces de rechange peut compromettre la sécurité de l'appareil, présente un risque de graves blessures, peut nuire à l'environnement ou endommager le produit.

2.3 Conditions ambiantes pour le stockage et le transport

Pour le stockage et le transport, les conditions ambiantes à respecter sont les suivantes :

- température ambiante de -15 à +45 °C [-4 à +140 °F] ,
- humidité relative maximale de 80 %

2.4 Dangers et avertissements



2.4.1 Remarques générales

- ▶ Si l'appareil n'est pas utilisé conformément au présent mode d'emploi, la protection prévue ne peut plus être garantie.
- ▶ Vérifier régulièrement que les câbles de raccordement (câble secteur par exemple), les tuyaux et le boîtier (écran tactile par exemple) ne sont pas endommagés (absence de plis, fissures, porosité) ni ne présentent des signes de vieillissement.
Les appareils présentant des défauts ou dont les câbles de raccordement, les tuyaux ou le boîtier sont endommagés ne doivent plus être utilisés !
- ▶ Ne faire fonctionner l'appareil que sous surveillance.
- ▶ Respecter les directives nationales de prévention des accidents !
- ▶ Vous trouverez des informations sur REACH et SVHC sur notre site Internet à la section Service www.renfert.com.

2.4.2 Informations spécifiques

- ▶ Pour l'alimentation du système, il convient d'utiliser exclusivement de l'eau froide de qualité potable.
- ▶ En cas d'alimentation avec de l'eau adoucie, ne mettre un filtre en place que si l'eau potable présente une dureté totale > 4° dH.
- ▶ Stocker les composants à l'abri de l'humidité.
- ▶ Le système ne doit pas entrer en contact avec des agents chimiques, des solvants ou autres vapeurs.
- ▶ Avant la mise en service du système de filtration, le consommateur alimenté doit être exempt de calcaire.
- ▶ Ne pas monter de tuyaux en cuivre, ni de tuyaux ou de pièces de raccordement galvanisés ou nickelés entre le système de filtration et le consommateur.
- ▶ Ne pas ouvrir la cartouche filtrante, ni l'endommager mécaniquement.
- ▶ N'utiliser en aucun cas une eau présentant déjà une pollution microbiologique ou dont la qualité microbiologique est inconnue sans une désinfection suffisante en amont et en aval du filtre.
- ▶ Après 5 ans d'utilisation (6 ans au plus tard après la date de fabrication), remplacer la tête de filtre et le support mural (cela concerne aussi les flexibles et les joints). Tenir compte de la date figurant sur le cachet de fabrication.
- ▶ Réaliser l'installation de tous les composants conformément aux directives nationales en vigueur. Respecter la norme DIN 1988 pour le montage et le fonctionnement du système.
- ▶ Si la pression dans le système est supérieure à 8 bar, monter un réducteur de pression en amont du système de filtration.
- ▶ Ne pas exposer l'unité de détection à des contraintes mécaniques, veiller en particulier à l'effet de levier des flexibles et aux rayons de courbure. Le cas échéant, étayer les conduites !
- ▶ Pour l'unité de détection, utiliser exclusivement des piles de type AA (2 piles) de modèle courant.
- ▶ Veillez à ce que le cache du compartiment à piles de l'unité de détection soit correctement fermé. Sinon, il y a un risque d'entrée de corps étrangers et d'humidité.

2.5 Personnes autorisées

L'installation et l'entretien des systèmes de filtration ne doivent être confiés qu'à un personnel formé et autorisé.

L'utilisation et la maintenance de l'appareil sont réservées à un personnel instruit.

Les travaux de réparation qui ne sont pas décrits dans cette information utilisateur ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

3 Description générale

3.1 Composants et éléments fonctionnels

Voir Fig. 1 (sur la couverture)

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Unité de programmation et d'affichage | 9 | Clé de réglage du mélange |
| 2 | Tête de filtre avec support mural | 10 | Unité de détection |
| 3 | Entrée | 11 | Support de l'unité de programmation et d'affichage |
| 4 | Sortie | 12 | Support mural de l'unité de programmation et d'affichage |
| 5 | Vanne de rinçage/détente | 13 | Adaptateur (2 x) |
| 6 | Raccord de rinçage avec tuyau de rinçage | | |
| 7 | Niveaux de mélange | | |
| 8 | Cartouche filtrante | | |

3.2 Étendue de livraison

- 1 tête de filtre avec tuyau de rinçage
- 1 tuyau de raccordement
- 2 adaptateurs, joints plats inclus
- 1 cartouche filtrante M pour l'adoucisseur d'eau POWER steamer
- 1 débitmètre pour l'adoucisseur d'eau POWER steamer (pos. 1, 10, 11, 12)
- 1 mode d'emploi
- bandelettes de mesure pour déterminer la dureté de l'eau

3.3 Accessoires

Les accessoires et leur utilisation sont décrits dans le mode d'emploi disponible sur Internet.

4 Mise en service

- ⇒ Sortir l'appareil et les accessoires du carton de transport.
- ⇒ Vérifiez qu'il ne manque rien à la livraison (voir la section « Étendue de la livraison »).



Les piles requises 2x AA ne font pas partie de l'étendue de livraison.

4.1 Installation système de filtre



Utiliser exclusivement les tuyaux et l'adaptateur fournis dans l'étendue de livraison.

Une vanne d'arrêt, par ex. un robinet d'eau, doit être installée en amont du système de filtration.

Le système de filtration peut aussi fonctionner debout ou couché sans être fixé. Le montage mural vertical est toutefois recommandé.

- ⇒ Avant la mise en service du système de filtration, le consommateur alimenté doit être exempt de calcaire.
- ⇒ Déterminez un emplacement adapté pour l'installation du système de filtration :
 - Ce lieu doit être à l'abri du gel et du rayonnement direct du soleil.
 - Il doit y avoir assez de place sous la tête de filtre pour le montage de la cartouche filtrante.

► Déterminer la dureté de l'eau

- ⇒ Immerger brièvement la bandelette de mesure (1 s).
- ⇒ Secouer légèrement la bandelette de mesure.
- ⇒ Après 1 minute, relever le résultat :
- ⇒ Déterminer le niveau de mélange suivant le tableau.

Bandelettes de mesure Résultat					
	4 x vert	1 x rouge	2 x rouge	3 x rouge	4 x rouge
Niveau de mélange	3	3	2	2	1
Capacité cartouche filtrante M en litres	3570	3060	1440	990	510
Capacité cartouche filtrante L en litres	6670	5710	2690	1840	940

► Réglage du niveau de mélange

- ⇒ Enfoncez la clé de réglage du niveau (9, fig. 2) et tournez la molette de réglage du mélange sur le niveau approprié (fig. 2).
- ⇒ Une fois le mélange effectué, retirez la clé de réglage du niveau de mélange et conservez soigneusement la clé afin de pouvoir procéder ultérieurement à d'éventuelles modifications du réglage.

► Monter la tête de filtre



Lors du montage de l'unité de détection, des adaptateurs et des tuyaux d'eau, veillez à utiliser les joints plats correspondants.

- ⇒ Visser l'adaptateur (13) sur l'entrée de la tête de filtre (3, Fig. 1).
- ⇒ Fixez la tête de filtre sur le mur en position verticale à l'aide de vis adaptées (non fournies dans l'étendue de livraison).
- ⇒ Visser l'adaptateur (13) sur le raccord de l'unité de détection (10)
- ⇒ Visser l'unité de détection (10) avec l'écrou-raccord au niveau de la sortie de la tête de filtre (4, fig. 1).
- ⇒ Coupez le POWER steamer 2 de la source de tension.
- ⇒ Fermez l'arrivée d'eau du POWER steamer 2 et défaites le tuyau d'eau du POWER steamer 2 au niveau de l'arrivée d'eau.
- ⇒ Raccorder le tuyau d'eau au POWER steamer 2 au niveau de l'adaptateur sur l'unité de détection.



Ne pas exposer l'unité de détection à des contraintes mécaniques.

- ⇒ Brancher le tuyau d'eau fourni sur l'adaptateur au niveau de l'entrée de la tête de filtre et sur l'arrivée d'eau.
- ⇒ Tenir compte du sens d'écoulement – Repères sur la tête de filtre et l'unité de détection !
- ⇒ Couple max. 10 Nm.

Fig. 6 : Exemple d'installation classique

► Rinçage de la cartouche filtrante

- ⇒ Guider le tuyau de rinçage dans un récipient adapté (par ex. un seau) ou dans une évacuation.
- ⇒ Ouvrir la vanne de rinçage (5) (OPEN, fig. 3).
- ⇒ Ouvrir l'arrivée d'eau.



Dès que la cartouche filtrante est mise en place, de l'eau sort du tuyau de rinçage !

- ⇒ Insérer la cartouche filtrante dans la tête de filtre.



Insérer la cartouche filtrante avec son repère au niveau du repère d'insertion A (fig. 5) et la visser jusqu'en butée finale, repère de fonctionnement B (fig. 5).

- ⇒ Purger et rincer la cartouche filtrante.
 - cartouche filtrante M : laisser circuler 5 l d'eau minimum
 - cartouche filtrante L : laisser circuler 10 l d'eau minimum
- ⇒ Fermer la vanne de rinçage (5) (CLOSE, fig. 4).
- ⇒ Après la première installation du système de filtration, purger l'air du tuyau d'écoulement d'eau et du POWER steamer 2 et rincer avec au moins 2 litres d'eau. Pour cela, ouvrir l'ouverture de révision sur le POWER steamer 2 et exécuter 3°x le programme de rinçage (se reporter au mode d'emploi du POWER Steamer 2).



Après l'installation du système et l'insertion ou le remplacement d'une cartouche filtrante, contrôler l'étanchéité de tous les composants. Il ne doit y avoir de fuite nulle part.

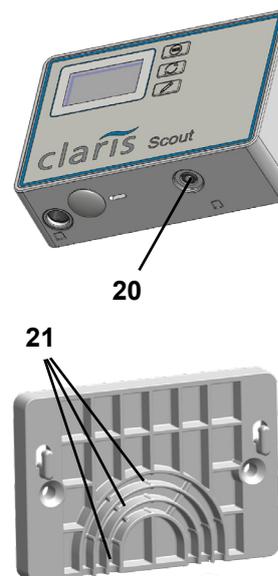
4.2 Installation de l'unité de programmation et d'affichage



Pour faire fonctionner l'unité de programmation et d'affichage, vous avez besoin de 2 piles de type AA, non comprises dans l'étendue de livraison !

L'unité de programmation et d'affichage peut être fixée au choix à l'aide du support (11) au niveau de la tête de filtre (2) de l'unité de filtration ou au mur avec le support mural fourni (12).

- ⇒ Enfoncer le support (11) sur la tête de filtre (2) jusqu'à ce qu'il s'emboîte.
 - ou
 - ⇒ Fixer le support mural au mur avec des vis à tête plate adaptées d'un diamètre de 4°mm max ou avec des points de colle au dos.
 - ⇒ Ouvrir le compartiment à piles et insérer 2 piles de type AA.
 - ⇒ Tenir compte de la polarité.
 - ⇒ Accrocher l'unité de programmation et d'affichage dans le support.
 - ⇒ Brancher le câble de raccordement de l'unité de détection dans la prise (20).
- Au montage avec le support mural, le câble de raccordement peut être emmanché dans le guide-câble (21) pour éviter un retrait involontaire du connecteur.



4.2.1 Saisie de la capacité du filtre / réinitialiser le compteur

- ⇒ Déterminer la capacité de la cartouche filtrante utilisée pour la dureté carbonatée locale (voir le tableau dans la section "Installation").
- ⇒ Saisir la capacité :

Touche		Affichage
	Appuyer sur la touche « MENU » jusqu'à ce que CAP SET s'affiche. - Affichage « Capacité du filtre définie ».	
	Maintenir enfoncée la touche « MENU » pendant environ 5 s. - Le chiffre actif clignote.	
	Appuyer sur la touche « MODIFY » : - réglage du chiffre actif.	
	Appuyer sur la touche « MENU » : - valider le chiffre actif et passer au chiffre suivant. - Le chiffre actif clignote (répéter l'opération jusqu'au dernier chiffre).	

⇒ Réinitialiser le compteur

Touche		Affichage
	L'afficheur est éteint.	---
	Appuyer sur la touche « MENU » : - affichage « État du filtre ».	
	Maintenir enfoncée la touche « RESET » pendant environ 5 s. - L'afficheur indique « reset 5s », le compte à rebours commence.	
	La capacité du filtre est maintenant réinitialisée et la dernière valeur saisie s'affiche.	

Le système est maintenant opérationnel.

4.3 Remplacement d'une cartouche filtrante

Lorsque 90 % de la capacité du filtre a été utilisée, au plus tard après 360 jours, un message invite à remplacer la cartouche filtrante :



⇒ Guider le tuyau de rinçage dans un récipient adapté (par ex. un seau) ou dans une évacuation.

⇒ Dévisser lentement la cartouche filtrante usagée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin qu'elle se détache de la tête de filtre et puisse être retirée.

- ◆ Pendant cette opération, le consommateur et la conduite d'alimentation en eau sont séparés hydrauliquement de la tête de filtre et le système est hors tension ; en raison des pointes de pression, il peut arriver qu'une petite quantité d'eau s'écoule du tuyau de rinçage. Veuillez en tenir compte et placer en dessous un récipient adapté.

⇒ Ouvrir la vanne de rinçage (5) (OPEN, fig. 3).

i **Dès que la cartouche filtrante est mise en place, de l'eau sort du tuyau de rinçage !**

⇒ Retirer la cartouche filtrante neuve de son emballage et vérifier la présence de dommages.

⇒ Insérer la cartouche filtrante dans la tête de filtre.

i **Insérer la cartouche filtrante avec son repère au niveau du repère d'insertion A et la visser jusqu'en butée finale, repère de fonctionnement B.**

⇒ Purger et rincer la cartouche filtrante.

- cartouche filtrante M : laisser circuler 5 l d'eau minimum
- cartouche filtrante L : laisser circuler 10 l d'eau minimum

⇒ Fermer la vanne de rinçage (5) (CLOSE, fig. 4).

⇒ Veuillez inscrire la date d'installation et la date de remplacement dans les champs correspondants de l'autocollant de la cartouche filtrante (au stylo à bille).

i **REMARQUE : dans un premier temps, l'eau de rinçage est trouble et laiteuse. Ce phénomène est dû à l'air dispersé et l'eau s'éclaircit peu de temps après.**

Vérifiez la position correcte de la cartouche filtrante dans la tête de filtre au moyen des repères sur la tête de filtre (B, fig. 5) et la cartouche filtrante. Lors de l'insertion de la cartouche filtrante, faites attention à la position de l'autocollant. Celui-ci doit être orienté vers l'avant afin que toutes les informations essentielles soient visibles.



En cas de retrait de la cartouche filtrante de la tête de filtre sans qu'elle ne soit remplacée par une neuve, il faut fermer l'arrivée d'eau de la tête de filtre.

4.3.1 Réinitialiser le compteur / Vérifier la capacité du filtre

Lors du remplacement de la cartouche filtrante, si une cartouche de la même taille est utilisée, il suffit de réinitialiser le compteur.

En cas d'utilisation d'une cartouche filtrante de plus grande taille, saisir au préalable sa capacité.

Voir le chap. 4.2.1

4.4 Unité de programmation et d'affichage

Pour les autres fonctions de l'unité de programmation et d'affichage, reportez-vous aux instructions sur internet.

5 Nettoyage / Maintenance

La sécurité de fonctionnement du système n'est assurée qu'avec un remplacement régulier de la cartouche filtrante. Les cycles de remplacement dépendent de la dureté carbonatée de l'eau potable, de l'utilisation et du niveau de mélange réglé.

Il est recommandé de remplacer la cartouche filtrante tous les 6 mois, sans dépasser 12 mois maximum. L'exploitant s'engage à procéder quotidiennement à un contrôle des fuites sur le système.

Lors du remplacement de la cartouche filtrante, contrôler toutes les pièces pour rechercher d'éventuels dommages et impuretés. Les pièces endommagées doivent être remplacées et les impuretés éliminées.



Après des périodes d'immobilisation prolongées, la cartouche filtrante doit être remplacée.

5.1 Rinçage du système

Après des interruptions de service prolongées et des interventions de maintenance, le système doit être rincé à fond.

⇒ Guider le tuyau de rinçage dans un récipient adapté (par ex. un seau) ou dans une évacuation.

⇒ Ouvrir la vanne de rinçage (5) (OPEN, fig. 3).

⇒ Ouvrir l'arrivée d'eau.

⇒ Laisser circuler la quantité d'eau prescrite dans le tableau suivant

⇒ Fermer la vanne de rinçage (5) (CLOSE, fig. 4).

	Quantité d'eau de rinçage après 1 semaine de stagnation :	Quantité d'eau de rinçage après 4 semaines de stagnation :
Cartouche filtrante M pour l'adoucisseur d'eau POWER steamer	3 litres	15 litres
Cartouche filtrante L pour l'adoucisseur d'eau POWER steamer	5 litres	25 litres

⇒ Procéder ensuite à 3 opérations de rinçage du POWER steamer.

5.2 Pièces de rechange

Les pièces de rechange et les pièces soumises à une usure naturelle se trouvent dans le catalogue des pièces de rechange. Le catalogue des pièces de rechange est disponible sur le site Internet www.renfert.com/p918.

Y entrer le numéro d'article suivant : 18460100.

Les pièces non couvertes par la garantie (pièces d'usure et consommables) sont repérées dans le catalogue des pièces de rechange.



6 Consignes de mise aux déchets



C'est la raison pour laquelle il est interdit, dans l'Union européenne, de jeter les appareils munis de ce symbole dans les déchets municipaux non triés.

Veillez vous informer sur la mise au rebut conforme auprès de vos autorités locales.

Des renseignements sur les possibilités actuelles de rendre les appareils sont disponibles sur le site Internet www.renfert.com.